



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
5 November 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Второй комитет

Пункт 94 повестки дня

Глобализация и взаимозависимость

Венесуэла*: проект резолюции

Роль Организации Объединенных Наций в поощрении развития в условиях глобализации и взаимозависимости

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои резолюции 53/169 от 15 декабря 1998 года, 54/231 от 22 декабря 1999 года, 55/212 от 20 декабря 2000 года и 56/209 от 21 декабря 2001 года о роли Организации Объединенных Наций в поощрении развития в условиях глобализации и взаимозависимости,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятую главами государств и правительств 8 сентября 2000 года¹,

ссылаясь также на свою резолюцию 56/210 В от 9 июля 2002 года, в которой она одобрила Монтеррейский консенсус, принятый Международной конференцией по финансированию развития 22 марта 2002 года²,

подчеркивая, что главной задачей, стоящей перед международным сообществом сегодня, является обеспечение того, чтобы глобализация стала позитивным фактором для всех в достижении общей цели искоренить нищету, добиться устойчивого экономического роста и содействовать обеспечению устойчивого развития,

выражая обеспокоенность по поводу того, что большое число развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, не имеющих выхода к морю развивающихся стран и малых островных развивающихся государств, по-прежнему получают незначительную выгоду от глобализации, по поводу дополнительной уязвимости тех развивающихся стран, которые интегрируются

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

¹ См. резолюцию 55/2.

² A/CONF.198/11, глава I, резолюция I, приложение.

в мировую экономику, и сохраняющегося разрыва в уровнях дохода и развития технологии между развитыми и развивающимися странами, а также в странах,

подчеркивая необходимость устранения этих диспропорций и асимметрий в международных финансовых, торговых, технологических и инвестиционных схемах, отрицательно сказывающихся на перспективах развития развивающихся стран,

подчеркивая, что процесс реформы, осуществляемой в целях укрепления и стабилизации международной финансовой системы, должен основываться на широком участии в процессе выработки подлинно многостороннего подхода, в который были бы вовлечены все члены международного сообщества, для обеспечения надлежащего учета различных потребностей и интересов всех стран,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря³;

2. *подтверждает*, что Организация Объединенных Наций в качестве универсального форума играет центральную роль в решении задач поощрения развития в условиях глобализации и взаимозависимости, включая, в частности, поощрение более справедливого распределения благ глобализации, и в содействии согласованию политики по вопросам глобального развития;

3. *признает*, что только посредством широких и настойчивых усилий, включая политику и меры на глобальном уровне, направленных на обеспечение общего будущего на основе единого человечества во всем его многообразии, глобализация может стать всеохватной и справедливой и сможет оказывать таким образом позитивное воздействие на развитие;

4. *признает также* право стран-членов самостоятельно выбирать свои собственные пути развития и определять в свете своих собственных национальных условий методы, последовательность и темпы осуществления своего собственного процесса либерализации;

5. *подтверждает* приверженность созданию как на национальном, так и на глобальном уровнях благоприятных условий для развития и для ликвидации нищеты, в частности обеспечению благого управления в каждой стране — на международном уровне — транспарентности финансовых, денежно-кредитных систем и системы торговли и приверженности открытой, справедливой, основанной на правилах, предсказуемой и недискриминационной многосторонней системе торговли и финансовой системе;

6. *подчеркивает* необходимость обеспечения эффективного участия развивающихся стран в международных процессах и деятельности учреждений, связанных с принятием решений и нормотворчеством в экономической сфере, и определения конкретных методов осуществления рекомендаций, содержащихся в Монтеррейском консенсусе в этой связи;

7. *подчеркивает* острую необходимость смягчения негативных последствий глобализации и взаимозависимости для всех развивающихся стран, в частности африканских стран, наименее развитых стран, не имеющих выхода к морю развивающихся стран и малых островных развивающихся государств;

³ A/57/287.

8. *приветствует* решение, принятое Комитетом развития и содержащееся в пункте 10 его коммюнике от 28 сентября 2002 года, на своем следующем совещании рассмотреть прагматические и новаторские пути дальнейшего расширения участия развивающихся стран в международном процессе принятия решений и нормотворчества и настоятельно призывает эти страны учитывать принципы законности, справедливости, демократии, участия, транспарентности, ответственности и вовлеченности, содержащиеся в Монтеррейском консенсусе;

9. *призывает* эффективно заниматься проблемой глобализации путем, в частности, расширения участия в процессе принятия решений по вопросам международной экономической и финансовой политики, особенно участия развивающихся стран, комплексного рассмотрения соответствующими международными учреждениями вопросов торговли, финансов, инвестиций, передачи технологии и развития, продолжения осуществления широкого круга реформ в области международной финансовой системы и достижения дальнейшего прогресса на пути либерализации и расширения доступа к рынкам в тех областях и в отношении той продукции, которые представляют особый интерес для развивающихся стран, и с этой целью призывает также к обеспечению согласованности и к тесному сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций, бреттон-вудскими учреждениями и Всемирной торговой организацией;

10. *выражает обеспокоенность* по поводу принятия развитыми странами ряда односторонних мер, которые наносят ущерб экспортному потенциалу развивающихся стран и серьезно влияют на существенные аспекты содержания процесса, осуществляемого после встречи в Дохе, в частности на достижение договоренности по аспектам развития в торговых переговорах;

11. *призывает* все страны, в частности крупные экономически развитые страны, добиваться большей согласованности их политики сотрудничества в области финансов, инвестиций, торговли и развития с целью улучшения перспектив развития развивающихся стран;

12. *подчеркивает* необходимость содействия обеспечению корпоративной ответственности и подотчетности, в том числе посредством эффективных национальных положений и разработки многосторонних соглашений, и оказания поддержки в целях постоянного совершенствования корпоративной практики во всех странах;

13. *подчеркивает также* роль Организации Объединенных Наций в решении проблемы «цифровой пропасти» в контексте глобализации и процесса развития развивающихся стран и в обеспечении согласованности и синергизма между различными региональными и международными инициативами, включая Целевую группу по информационно-коммуникационным технологиям и Целевую группу по возможностям использования цифровой технологии;

14. *настоятельно призывает* развитые страны оказывать развивающимся странам помощь в целях сужения «цифровой пропасти», создания возможностей для использования цифровых технологий и реализации потенциала информационно-коммуникационных технологий для целей развития путем передачи технологии и обеспечения финансовой и технической поддержки;

15. *самым настоятельным образом призывает* международное сообщество принять все необходимые и надлежащие меры, включая поддержку в осу-

ществлении структурной и макроэкономической реформы, прямые иностранные инвестиции, расширение официальной помощи в целях развития, поиск надежного решения проблемы внешней задолженности, доступ к рынкам, укрепление потенциала и распространение знаний и технологии, в целях достижения устойчивого развития развивающихся стран, в частности африканских стран, а также наименее развитых стран, не имеющих выхода к морю развивающихся стран и малых островных развивающихся государств, и содействия их всестороннему участию в глобальной экономике;

16. *подтверждает* свою решимость предоставлять больше возможностей частному сектору, неправительственным организациям и гражданскому обществу в целом для внесения вклада в реализацию целей и программ Организации Объединенных Наций и тем самым для расширения возможностей и устранения негативных экономических и социальных последствий глобализации;

17. *подчеркивает* важность понимания регионального аспекта усилий, направленных на совершенствование глобального экономического управления, в частности путем укрепления роли региональных комиссий в содействии обмену опытом и передовыми методами;

18. *предлагает* международному сообществу увеличить объем технической помощи и финансовых ресурсов, предоставляемых развивающимся странам в поддержку их усилий по укреплению организационного потенциала;

19. *призывает* систему Организации Объединенных Наций расширять на страновом уровне свою поддержку деятельности по укреплению потенциала в развивающихся странах и улучшать координацию своих усилий в этой связи;

20. *предлагает* всем странам, а также Организации Объединенных Наций, бреттон-вудским учреждениям и Всемирной торговой организации в рамках их соответствующих мандатов продолжать укреплять взаимодействие с гражданским обществом, в том числе с частным сектором и неправительственными организациями как важными партнерами в процессе развития;

21. *подчеркивает* важность продолжения предметного рассмотрения пункта о глобализации и взаимозависимости;

22. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад о глобализации и взаимозависимости, о последствиях замедления темпов экономического роста в развитых странах и о его влиянии на проблемы нищеты и развития в развивающихся странах;

23. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Глобализация и взаимозависимость».